

УДК 81'373.2

О СТРУКТУРЕ ЭРГОНИМА

© 2019 г.

В.Б. Шавлюк

Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского, Н.Новгород

vbsh@inbox.ru

Поступила в редакцию 01.11.2019

Анализируются существующие взгляды на структуру эргонима, особенности употребления термина «эргоним» по отношению к конкретному языковому материалу. В качестве иллюстративного материала используются эргонимы Нижнего Новгорода. Цель работы – обосновать необходимость понимания эргонима в широком и в узком смысле. Метод исследования, использованный при анализе материала, – описательный. В статье предложено наименование «функционал» для обозначения компонента эргонима, называющего сферу деятельности организации.

Ключевые слова: эргоним, слово-сопроводитель, функционал, номинатив.

Для обозначения организаций, предприятий, учреждений, осуществляющих определённую профессиональную деятельность, в научной литературе используются разные наименования: «название коммерческого предприятия» [1], «эргоурбоним» [2], «рекламное имя» [3], «эмпортоним» [4], «фирмоним», «эргоурбаноним» [5]. Традиционным, обобщённым и поэтому наиболее часто используемым терминологическим обозначением таких объектов служит лексема «эргоним». В соответствии со «Словарём русской ономастической терминологии» эргоним – это «собственное имя делового объединения людей, в том числе союза, организации, учреждения, корпорации, предприятия, общества, заведения, кружка» [6, с. 166]. Денотатом современного эргонима является топографический объект (кафе, магазин, завод, аптека и т. п.) и юридическое лицо (общество, союз, кооператив, фонд и др.) [5, с. 243].

Эргонимы именуют организации, различающиеся формой собственности, видом деятельности. Общее для эргонимов – официальные названия, которые зарегистрированы или могут быть зарегистрированы в юридических документах при возникновении такой необходимости. Эргонимы указаны в адресных справочниках и обозначены на специальных информационных конструкциях (вывесках) в качестве репрезентантов соответствующих деловых объединений. Например, на Большой Покровской, центральной пешеходной улице Нижнего Новгорода, размещены вывески организаций, которые представляют собой:

1. Учреждения сферы обслуживания: а) магазины, например *Косметика из Южной Кореи*, *Магазин китайского чая*, *Первый цветочный*, *Художественные промыслы*, *Церковная лавка*; б) предприятия общественного питания: *Хача-*

пурия (ресторан), *Совок* (кафе), *Мадкофе* (кофейня), *Самурай* (суши-бар) и др.; в) предприятия службы быта: *#ХорошийДень* (парикмахерская), *Часовая техника* (мастерская), *Золотые руки* (ремонт обуви); г) предприятия небытовых услуг: *Инвестконсалтинг* (юридические услуги), *CDEK* (курьерская служба), *Монолит Истейт* (агентство недвижимости), *Почта банк*; д) предприятия туристического и гостиничного бизнеса: *Спутник/Sputnik* (туристическая компания), *Smile* (хостел), *Горький отель*, *Амигатур НН* и др.

2. Учреждения сферы культуры и досуга: *Бей Посуду* (аттракцион), *Спутник* (киноклуб), *Орленок* (кинотеатр), *ВодоходЪ* (судоходная компания), *Музей истории художественных промыслов Нижегородской области* и др.

3. Учреждения сферы здравоохранения и спорта: *Magic White* (отбеливание зубов), *Гемохелл* (диагностическая лаборатория), *Те Ато* (школа танцев), *Областная стоматологическая поликлиника* и др.

4. Учреждения сферы образования: *Детская школа искусств № 9 имени А.Д. Улыбышева*, *Институт филологии и журналистики*, *Rocksteady* (школа рока), *Нижегородский хоровой колледж имени Л.К. Сивухина*, *Школа финансовой безопасности*, *Восемь Пятерок.ру* (учебный центр) и др.

5. Учреждения сферы социальной, то есть общественные, политические, религиозные организации: *Нижегородский областной комитет солдатских матерей*, *Церковь в честь введения во храм Пресвятой Богородицы*, *Российский Красный Крест*, *БлагоДарение* (патронажная организация) и др.

Как видно из вышеприведённых примеров, средством графической репрезентации эргонимов на вывесках служат современный русский и ла-

тинский алфавит. Латиническая графика используется владельцами или руководством организаций в первую очередь для привлечения внимания потенциальных посетителей.

Многообразие средств передачи содержания информационных конструкций, объём информации, размещаемой на вывесках, оказывают влияние на визуальный графический облик современных городов. В то же время важно обратить внимание на то, что текст вывески/информационной конструкции конкретной организации может представлять собой фиксацию как непосредственного названия учреждения, например: *Технический музей, Колбасы, Лакиери Покровка, KFC*, так и названия в сопровождении других слов, например: *Верона дизайн интерьера, студия мебели; Есенин. Душа поэта; Миг кредит. Быстрые займы на любые цели*. Иначе говоря, не каждая надпись, представленная на вывеске учреждения, организации, является эргонимом. В связи с этим актуален вопрос о структуре эргонима.

Существует понимание эргонима [7, с. 58–59], в соответствии с которым в его структуре выделяются три компонента:

1) слова, указывающие на организационно-правовую форму учреждения (например, *ОАО, ЗАО, МБОУ*);

2) слова, называющие деятельность учреждения (*аптека, агентство недвижимости, банк, магазин, ресторан, салон красоты*);

3) собственно ономастический компонент – наименования организаций (например, *Первая помощь, Монолит, Русский стандарт, Отдохни, Лени тесто, Лето*).

Противоположное мнение об эргониме, суженное с трёх компонентов до одного – до непосредственного имени организации или учреждения, высказывает А.М. Емельянова: «Под эргонимами понимаются лишь собственные имена предприятий различного функционального профиля: делового объединения людей (научного, учебного, производственного учреждения), коммерческого предприятия (агентства, банка, магазина, фирмы), объекта культуры (кинотеатра, клуба, развлекательного учреждения, театра, парка), спортивного заведения (комплекса, стадиона)» [8, с. 5].

Промежуточную позицию в вопросе о структуре эргонима занимает В.А. Крыжановская, которая считает обязательными компонентами эргонимов собственно наименования организаций, или номинативы, и слова-сопроводители, указывающие на характер деятельности организации; необязательными – слоганы, подписи, т. е. дополнительную информацию, способную заинтересовать потенциальных посетителей [9,

с. 34]. Многие лингвисты полагают, что «обязательная часть именования предприятия, обозначающая организационно-правовую форму, не является частью эргонима» [9, с. 30]. В соответствии с такой точкой зрения, в наименовании *Муниципальное бюджетное учреждение дополнительного образования Детская музыкально-хоровая школа «Жаворонок»* эргонимом является *Детская музыкально-хоровая школа «Жаворонок»*, а собственно названием, номинативом, – «*Жаворонок*».

Однако сама В.А. Крыжановская часто употребляет термин «эргоним» по отношению только к номинативу, например в следующих высказываниях: «До недавнего времени важным для восприятия являлся непосредственно сам эргоним, поэтому слова-сопроводители или отсутствовали, или были однотипными (парикмахерская, столовая, аптека и др.), а иногда представляли собой номинатив (заведения *Буфет, Кафе, Магазин* и др.)» [9, с. 33], «Создаются такие типы эргонимов, как *ZoLoTo Мягкоff, Адам & Ева* и т. д.» [9, с. 77], «частичное заимствование иностранных литер, например, в эргонимах *Эгоист, Сказка* и др.» [9, с. 145].

При изучении способов образования, происхождения эргонимов соответствующий термин, как правило, используется только применительно к непосредственным наименованиям организаций [10, 11, 12].

Важно отметить, что при употреблении в речи названия той или иной организации не всегда допустимо номинатив, то есть собственное имя организации, использовать без слова-сопроводителя – данное слово, принимая во внимание его роль в структуре эргонима, можно также назвать функционалом. Прежде всего, имеются в виду случаи, когда отделение слова-сопроводителя от номинатива приведёт к разрушению формальной и смысловой структуры названия, которое представляет собой сложное слово или словосочетание. Например, для эргонимов *Саровбизнесбанк, Нижегородский молочный завод № 1, Сормовская кондитерская фабрика* употребление без слова-сопроводителя, или функционала, затруднительно: практически не используются номинации *банк «Саровбизнес»/«Саровбизнес» (банк), *завод «Нижегородский молочный № 1»/«Нижегородский молочный № 1» (завод), *фабрика «Сормовская кондитерская»/«Сормовская кондитерская» (фабрика), в отличие от эргонимов «Возрождение» (банк), «Волга» (судостроительный завод), «Виза» (фабрика мебели). Для обозначения последних возможны не только продемонстрированные нами выше приёмы инверсии функционала, представления его как вставной конструкции, но также его эллипсис в

устной и письменной речи, в результате которого эргонимы предстают в виде «Возрождение», «Волга», «Виза». Многие слова-сопроводители (*музей, школа, университет, училище, поликлиника, больница и др.*) невозможно исключить из названий соответствующих учреждений, так как они представляют собой элемент в составе номинатива (*Нижегородское музыкальное училище имени М.А. Балакирева, Областная стоматологическая поликлиника*).

Необходимо также принять во внимание, что современные организации, особенно коммерческие, чтобы выделиться на фоне других подобных объектов, творчески подходят и к выбору имени, и к указанию на деятельность своего предприятия. Например, обычным кафе противопоставляются заведения, которые позиционируют себя как «антикафе», «автокафе», «арткафе», «котокафе»; кроме привычных салонов красоты возникают «клуб красоты», «мастерская красоты», «центр красоты». С помощью ярких названий владельцы организаций транслируют обществу собственные социальные и культурные предпочтения – уровень образования, интересы, этические качества, вкус и др. С появлением новых разновидностей организаций незнакомое или малознакомое слово-сопроводитель становится в плане собственно номинации не менее важным, чем номинатив, не говоря уже об основном его назначении – указывать на род деятельности. Одинаковая важность компонентов эргонима может подчёркиваться с помощью одинакового их отображения на информационной конструкции – компоненты совпадают по размеру, форме, шрифту, цвету и пр. В связи с этим возникает необходимость разграничивать эргонимы в узком и широком смысле.

Эргоним в широком смысле характеризуется структурой «функционал, или слово-сопроводитель, плюс номинатив» (банк «*Российский капитал*», пекарня «*Хлебница*»). Эргоним именно такой структуры предпочтительнее использовать для указания на организацию с нетипичным наименованием вида её деятельности («*Рыбный гастроном Море & Море*», «*Ориентал-кафе ДЫМ*»). На базе эргонимов в широком смысле путём эллипсиса функционала образуются эргонимы в узком смысле («*Российский капитал*», «*Хлебница*», «*Море & Море*», «*ДЫМ*»). Эргоним в узком смысле представляет собой номинатив, в том числе такой, который обязательно включает слово, традиционно являющееся функционалом, как составную часть («*Магазин китайского чая*», «*Школа финансовой безопасности*», «*Госаптека*») или формально совпадает со словом-функционалом («*Буфет*», «*Столовая*»).

Таким образом, представляется целесообразным различать в составе эргонима номинатив и функционал как его обязательные части и говорить об эргонимах в широком и узком смысле. Эргоним в узком смысле – это собственно название организации, номинатив, который может включать в свой состав функционал, являющийся не эллиптируемым в речи компонентом. Эргоним в широком смысле – это номинатив, сопровождаемый функционалом, который является эллиптируемым компонентом.

Список литературы

1. Яловец-Коновалова Д.А. Названия коммерческих предприятий: Ономастиологическая классификация и функционирование в современном русском языке: Дис. ... канд. филол. наук. Челябинск, 1997. 177 с.
2. Козлов Р.И. Эргоурбонимы как новый разряд городской ономастики: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Екатеринбург, 2000. 23 с.
3. Крюкова И.В. Рекламное имя: от изобретения до прецедентности: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Волгоград, 2004. 43 с.
4. Шмелева Т.В. Ономастика: Учеб. пособие. Славянск-на-Кубани: Изд. центр филиала ФГБОУ ВПО «КубГУ», 2013. 161 с.
5. Тихоненко Е.В. Лингвистический статус эргоурбонима // Ономастика Поволжья: Материалы XVI Междунар. науч. конф., Ульяновск, 20–23 сентября 2017 г. Т. 2. С. 241–248.
6. Подольская Н.В. Словарь русской ономастической терминологии. М.: Наука, 1978. 198 с.
7. Хоанг Тхи Бен Эргонимы городов Минска и Ханоя: компонентный состав и грамматическая структура [Электронный ресурс] // Весник БДУ. Сер. 4, Філалогія. Журналістыка. Педагогіка. 2016. № 1. С. 56–61 Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=26081934> (дата обращения: 30.10.2019).
8. Емельянова А.М. Эргонимы в лингвистическом ландшафте полиэтничного города (на примере названий деловых, коммерческих, культурных, спортивных объектов г. Уфы): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Уфа, 2007. 23 с.
9. Крыжановская В.А. Эргонимы с элементами графической трансформации: структурно-семантический и прагматический аспекты. Дис. ...канд. филол. наук / Кубанский государственный университет. Краснодар, 2017. 241 с.
10. Бутакова Е.С. Лингвистическая креативность в томской эргонимии // Вестник ТГПУ. 2013. № 3 (131). С. 146–152.
11. Федотова Т.В. Языковая игра как проявление лингвистической креативности в формировании эргонимического поля Кубани // Ономастика Поволжья: Материалы XVI Междунар. науч. конф., Ульяновск, 20–23 сентября 2017 г. Т. 1. С. 502–507.
12. Алистанова Ф.Ф. Образование эргонимов на базе контаминации, гендиадиса и языковой игры с внутренней формой слова графическими средствами // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2018. № 7-1 (85). С. 89–93.

ABOUT THE STRUCTURE OF ERGONYMS

V.B. Shavlyuk

This article analyzes the existing views on the structure of ergonyms and some peculiarities of using the term «ergonym» in relation to a specific language material. Ergonyms of Nizhny Novgorod are used as an illustrative material. The aim is to justify the need to understand ergonyms in a broad and narrow sense. In the analysis of the material, we use the descriptive research method. It is proposed to use the term «functionality» to denote the component of the ergonym that names the field of the organization's activities.

Keywords: ergonym, word escort, functionality, nominative.

References

1. Yalovec-Konovalova D.A. Nazvaniya kommercheskih predpriyatij: Onomasiologicheskaya klassifikatsiya i funkcionirovanie v sovremennom russkom yazyke: Dis. ...kand. filol. nauk. Chelyabinsk, 1997. 177 s.
2. Kozlov R.I. Ergourbonimy kak novyj razryad gorodskoj onomastiki: Avtoref. dis. ... kand. filol. nauk. Ekaterinburg, 2000. 23 s.
3. Kryukova I.V. Reklamnoe imya: ot izobreteniya do precedentnosti: Avtoref. dis. ... d-ra filol. nauk. Volgograd, 2004. 43 s.
4. Shmeleva, T.V. Onomastika: Ucheb. posobie. Slavyansk-na-Kubani: Izd. centr filiala FGBOU VPO «KubGU», 2013. 161 s.
5. Tihonenko E.V. Lingvisticheskij status ergourbanonima // Onomastika Povolzh'ya: Materialy XVI Mezhdunar. nauch. konf., Ul'yanovsk, 20–23 sentyabrya 2017 g. T. 2. С. 241–248.
6. Podol'skaya N.V. Slovar' russkoj onomasticheskoy terminologii. M.: Nauka, 1978. 198 s.
7. Hoang Thi Ben Ergonimy gorodov Minska i Hanoja: komponentnyj sostav i grammaticheskaya struktura [Elektronnyj resurs] // Vesnik BDU. Ser. 4, Filalogiya. Zhurnalistyka. Pedagogika. 2016. № 1. S. 56–61 Rezhim dostupa: <https://elibrary.ru/item.asp?id=26081934> (data obrashcheniya: 30.10.2019).
8. Emel'yanova A.M. Ergonimy v lingvisticheskom landshafte polietnicheskogo goroda (na primere nazvanij delovyh, kommercheskih, kul'turnyh, sportivnyh ob'ektov g. Ufy): Avtoref. dis. ... kand. filol. nauk. Ufa, 2007. 23 s.
9. Kryzhanovskaya V.A. Ergonimy s elementami graficheskoy transformacii: strukturno-semanticheskij i pragmaticheskij aspekty. Dis. ...kand. filol. nauk / Kubanskij gosudarstvennyj universitet. Krasnodar, 2017. 241 s.
10. Butakova E.S. Lingvisticheskaya kreativnost' v tomskoj ergonimii // Vestnik TGPU. 2013. № 3 (131). S. 146–152.
11. Fedotova T.V. Yazykovaya igra kak proyavlenie lingvisticheskoy kreativnosti v formirovanii ergonimicheskogo polya Kubani // Onomastika Povolzh'ya: Materialy XVI Mezhdunar. nauch. konf., Ul'yanovsk, 20–23 sentyabrya 2017 g. T. 1. S. 502–507.
12. Alistanova F.F. Obrazovanie ergonimov na baze kontaminacii, gendiadisa i yazykovoj igry s vnutrennej formoj slova graficheskimi sredstvami // Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki. 2018. № 7-1 (85). S. 89–93.